

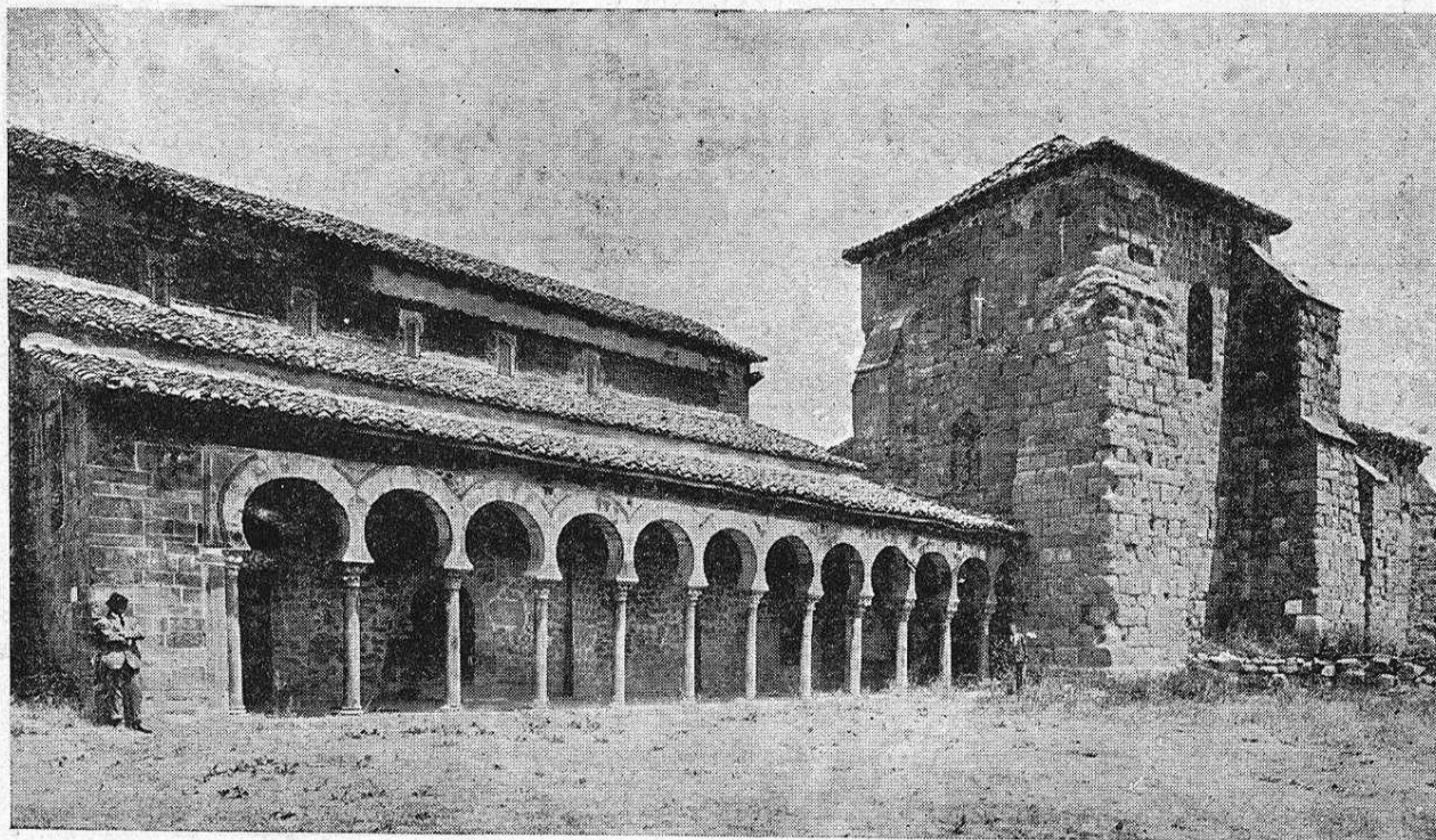
Nº 17

# RETACENTICO

SE PUBLICA CADA SEGUNDO DOMINGO

Per  
027

## MONUMENTOS LEONESES



FOT. WINOCIO

SAN MIGUEL DE ESCALADA

Número 17

30 céntimos

ALMACENES

# "EL REINO DE GEON"

Victorino Vizoso — Antigua casa de Botas

Altas fantasías en novedades para señora.—Sedería, Lanería y Tejidos en general

**Inmenso surtido en pañería para caballero**

NO COMPRE USTED

**Guantes ni Paraguas**

sin antes visitar esta casa

**Enorme surtido**

**Precios sin competencia**

**MANUEL BENEITEZ**

(Sucesor de L. Quirós)

**Fernando Merino, 23.—LEON**

DROGUERIA Y PERFUMERIA

DE

**LISARDO MARTINEZ**

**F. Merino, 17**

*Teléfono núm. 140 — Apartado núm. 38*

Productos Químicos y Farmacéuticos  
Especialidades Nacionales y Extran-  
jeras.—Artículos para Tintorería, Fo-  
tografía y Artes

## Gran Café y Restaurant "NOVELTY"

**CAFE:** En este amplio Café Novelty todos los días grandes conciertos tarde y noche.

**RESTAURANT:** Unico que hoy en León cuenta con hermosos salones para bodas y banquetes. Elegantes reservados, abiertos a la salida del Teatro. Servicio esmeradísimo, tanto en cocina como en pastelería, al frente de la que hay un excelente pastelero.

**ERUNDINO NAVA**

**Joyería, Platería, — —**

**— — — Relojería fina**

**Objetos para regalos**

**CARDILES, 20**

**LEON**

**José Botas Campo**

*Corredor de Comercio Colegiado*

Intervención en operaciones de  
Bancos y Bolsa.—Compra-venta de  
valores nacionales y extranjeros.

**Fernando Merino, 6.—LEÓN**



# Imprenta de Garzo

**LA MAS ANTIGUA DE LA PROVINCIA**

Fernando Merino, 1.—LEÓN

Haga V. sus impresos en esta Casa y encontrará perfección en el trabajo y economía en los precios.

IMPRESION DE OBRAS

REVISTAS Y PERIÓDICOS

# Gibrería de GARZO

## Libros últimamente recibidos

- Reyes (R.)*—El Traductor francés.  
*Alvarez Quintero (S. y J.)*—Las vueltas que da el mundo (comedia en tres actos).  
*Aguilar-Mera (I.)*—El peso de la corona.  
*Capitán Berenguer.*—El Ejército de Marruecos.  
*Millán Astray (P.)*—Los ideales de Mery.  
*Delly (M.)*—Entre dos almas.  
*Pérez Capo.*—Margaritiña.  
*Fernández Pesquero (J.)*—España ante el concepto americano.  
*Marlitt (E.)*—Barba azul.  
*Glowacki (A.)*—Nielka.  
*Luis Coello de Portugal (J.)*—Las Juntas de Defensa.—Cómo perdí mi carrera militar.  
*Valle Inclán (R. del)*—Sonata de primavera.—Memorias del marqués de Brandomin.  
*De la Torre de Cela (C.)*—Las alas del cisne.  
*Andrés (L.)*—En torno al foot-ball.  
*Hernández Catá (A)*—La caza de fieras.  
*Hostench (F.)*—Un problema de clases medias.  
*Fernández Ardavin (L.)*—El doncel romántico.  
*Retana (A.)*—El crepúsculo de las diosas.  
*Pérez de Ayala (R.)*—Luna de miel.—Luna de hiel.  
*Valle-Inclán (R. del)*—El Yermo de las almas.  
*Francés (J.)*—El hijo de la noche.

ELEGANTES ESTUCHES DE PAPEL  
y SOBRES FANTASÍA PARA CARTAS

TARJETEROS Y BILLETEROS

CUADERNOS DE BOLSILLO  
DE HOJAS SUELTAS

EXTENSO SURTIDO EN LÁPICES  
PORTA-MINAS

SELLOS DE CAUCHO Y METAL

PLUMAS STILOGRÁFICAS MARCA  
WATERMAN

# HERMÓGENES FERNÁNDEZ

Sastre de alta novedad

Cervantes, núm. 2

Esta es la casa que, copiando las exigencias de la moda, ofrece las más altas novedades del reino y extranjeras

CLINICA QUIRÚRGICA

DOCTOR GONZALEZ MIRANDA

*Cinco años de prácticas en los Hospitales y Maternidades de Madrid y París.—Cirujano agregado a los Hospitales franceses durante la guerra.*

**Cirujía.—Enfermedades de la Matriz.—Partos**

**Consulta diaria de 11 a 1 y de 3 a 5 Sierra Pambley, 5.—LEON**

Para los pobres, consulta gratis los lunes, de 5 a 6

Con este título se ha abierto un taller de pinturas que se encarga de toda clase de pintura decorativa y escenográfica estando a la dirección artística a cargo del ya conocido pintor Gus Fuente y la administrativa a cargo de Roberto Sandoval, siendo socios colaboradores Justo Gutiérrez y Germán Perdigón

Para avisos: Renueva n.º 2, letra A, entresuelo, der.ª

Motocicleta "Indiam"

7-18 HP

Seminueva y perfectamente equipada

**SE VENDE**

Informarán en el Auto-Salón

DOCTOR JOAQUÍN VALCÁRCE  
**OCULISTA**

De las clínicas del Instituto Oftálmico Nacional y del Real Hospital del Buen Suceso de Madrid

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5.—Los lunes y viernes de 5 a 6 gratis para los pobres

— Avenida del Padre Isla, 12 —

# Hijos de Pallarés

Bañeras - Lavabos - Watters

Siempre existencias de las mejores fábricas inglesas

DEPOSITARIOS DE LA

## Siemens Schuckert :- Industria Eléctrica

PRESUPUESTOS GRATIS DE TODA CLASE DE  
MATERIAL ELÉCTRICO A QUIEN LO SOLICITE

Visita LA PELUQUERÍA

— DE —

**MANUEL PUENTE**

Recibiréis sensación de higiene y  
elegancia

= ORDOÑO II, NÚM. 2 =

## BILLARES BRUNSWICK

— — Mesas de precisión  
inalterable — — —

## GRAN CAFÉ VICTORIA

SUCURSAL  
V.<sup>da</sup> Bachiller

**Joyería-Platería-Relojería**

Objetos para regalo en plata inglesa

BISUTERÍA FINA

Ordoño II, 9.—LEÓN

## GRAN PELUQUERÍA VICTORIA

VARILLAS, 3 Y 5, ENTRESUELO

Visita este nuevo establecimiento ajustado a las  
mayores exigencias de la higiene moderna.

Esmeradísimo servicio en todo lo concerniente al  
ramo de Peluquería.—Lavados de cabeza, friccio-  
nes, ondulaciones de pelo y arreglo de toda clase  
de postizos.—Masajes eléctricos.—Estufa de des-  
infección.—Continental Exprés.—Limpiabotas.—  
Cuarto de baño.—Calefacción en todas las depen-  
dencias.

Única Casa en León que hace la ondulación Marcel  
Servicio a domicilio para Señoras y Caballeros.

# RETACINTECO

SE PUBLICA CADA SEGUNDO DOMINGO

Dirección  
y  
Administración

Alfonso XIII, núm. 1

1923

Precios  
de  
suscripción

En la capital... 2 ptas. trimestre  
Fuera id. ... 5 » semestre  
Pago adelantado

LEÓN, 14 Enero

Serás bastante patriota cuando hayas esparcido en tu país el gusto a lo BUENO y a lo BELLO.—Goethe

AÑO II.—Núm. 17

## PANORAMA MADRILEÑO

### SIGNOS DE LOS TIEMPOS

El olvido de las viejas costumbres en materia que afecta a una cosa tan íntima como el hogar, ha llenado de alarma, no ya a los amantes de la tradición, sino, simplemente, a muchos hombres sensatos.

Ciertamente que hay «signos de los tiempos» que deben ser motivo de legítima preocupación.

Si una de las exteriorizaciones más fieles del carácter de un país la constituye la forma como se divierte y muestra sus regocijos, es innegable que nuestro pueblo, al menos en los grandes centros de población, y, singularmente, en Madrid, en este respecto, ha sufrido, en poco tiempo, una honda transformación.

Y una transformación que nos revela una profunda crisis del hogar. Cuando en un país como el nuestro son posibles estos cambios, bien merece señalarse los peligros que entrañan.

Está reciente una fecha como la de Nochebuena, que en los hogares españoles era consagrada como fiesta de intimidad. Congregadas las familias en esta fecha que una tradición milenaria hace solemnes los grandes establecimientos públicos, sin posible clientela, cerraban sus puertas, y solo en las altas horas de la noche se oía en las calles el vocerío de pobres gentes lanzadas al arroyo por el frío de sus hogares.

Este año hemos asistido en Madrid al triunfo de una costumbre que lleva trazas de arraigar.

Los grandes hoteles, los *restaurants* elegantes, los *cabarets* de moda han organizado cenas de Nochebuena, anunciadas con todos los honores. Y lo extraordinario del caso ha sido que en torno a esas mesas, en una promi-

cuidad social que pone de manifiesto un gran relajamiento de los resortes morales, han podido verse familias honorables y distinguidas con hombres de vida turbia y damas de honor en entredicho.

Una fiesta de intimidad, de hogar, se ha convertido en un espectáculo público, en el que, en vez del rabel y la zambomba, se escucha el estruendo del *jazz-hand*.

El hogar español se enfría. Una literatura ruín y canalla; unos espectáculos que como homenaje a la moral menos estrecha, debieran ser clausurados, han producido tal descenso en nuestra temperatura moral, que el fenómeno está pidiendo a gritos una reacción salvadora.

Será muy difícil convencer a ese pobre mentecato que mata las mejores horas de su juventud en los *cabarets* o junto al tapete verde, de que tiene deberes sociales que cumplir; pero aún se hallará remedio al mal si en la escuela, en la cátedra, en la prensa, quienes no teman al chiste fácil ni a la censura idiota, emprenden una enérgica campaña que haga imposible que corra como mercancía de lícito comercio una literatura que cae de lleno dentro de las sanciones del Código Penal y que subsistan con el atractivo de espectáculos de buen tono, centros que solo pueden sostenerse con los productos del juego.

Con ello se habría dado un gran paso en favor de la dignificación de nuestras costumbres públicas.

Y las costumbres privadas volverían a su pasado, amable y cordial esplendor.

RAFAEL DE PINA

# LA ESPOSA DE HIELO

(Ficción que tiene muchos puntos de realidad)

Cuando el Alcalde entró en aquel cuarto, excesivamente largo y destartado, obscuro y húmedo, de la pobre fonda del pueblo, acompañado por la compungida dueña, el que la habitaba encontrábase en un rincón, entregado a extrañas manipulaciones.

—¡Ah!; es usted... ¿Quién es este caballero, señora?... Sentaos, señor, y perdonad si encontráis la habitación oscura en demasía; pero es preciso que así esté para mi trabajo. Estoy ocupado en una tarea extraordinaria... ¡Tocad mis manos! Están heladas, frías. Con ellas realizo un trabajo sobrenatural. Yo soy un artista portentoso... Soy un ser, como veréis, casi incorpóreo; un ser divino y eterno... Allí está la obra maravillosa de mis manos...

Y aquel hombre largo, flaco, desaliñado, pareció meditar breves momentos; luego añadió:

—Es preciso que os cuente mi historia que conceptuaréis como imposible. Escuchadme. Hace más de ochocientos años (ya os he dicho que soy un ser superior, inmortal) era yo un joven príncipe heredero del trono de un poderoso reino. Cerca estaban los estados de un conde altivo y soberbio, cuya hija única era un portento de belleza... Llegamos a amarnos con verdadero frenesí. Fué nuestro amor, un amor sublime, amor puro, casto, amor de ángeles. Por mucho que os diga no podréis jamás comprender nuestra pasión amorosa... Pero la desgracia me hirió y desde la cumbre rodé al abismo. Perdí el trono que de derecho me pertenecía... Ella era todo amor. Ella era buenísima. Siguió amándome como siempre... ¡Pero escuchad como el volcán ruge en mi pecho, caballero! ¡Llevo el Etna en mis entrañas!... Sin embargo tocad mis manos... ¡Son de hielo!... ¡Ah! ¡Estos cíclopes malditos son incapaces de fabricar la chispa que anime la estatua divina de hielo que mis manos miríficas han modelado!... ¡Es ella, señor, es ella!

Calló un instante, como rendido por la fatiga. Después de breve pausa continuó.

—Un día nos vimos... y el orgulloso y cruel conde, que seguía mis pasos, quiso darme alevosa muerte en su palacio sin sospechar que soy invulnerable... Ella murió de amor, caballero. Yo recogí en una urna de cristal su cadáver para devolverle el calor de la vida. Huí de aquellos lugares maldecidos y me oculté sabe Dios donde... ¡Mi corazón rebelde se heló y mis manos también se helaron! La muerte, señor, es más fría que las regiones hiperbóreas. Al querer darla vida mis manos y mi corazón se helaron... ¡Mi corazón! ¡Miserable! Me ha hecho sufrir cruelmente. Me abandonó. Se negó a darme el calor vital. Es mi mayor enemigo. Por él he sido infinitamente desgraciado. Aquí está en mi pecho convertido en un témpano de hielo a pesar de que se halla al pie de las formidables forjas de Vulcano. Yo le reduciré a la impotencia; yo le arrancaré del pecho y lo pisotearé... ¡Cobarde! ¡Miserable!

De nuevo calló presa de enorme excitación. Luego, ya tranquilizado, expuso:

—Ella se convirtió en polvo. Pero el mismo frío de mis manos es el asombroso medio de hacerla de nuevo. Allí está perfectísima, blanca, ní-

vea, transparente, gélida. Allí está hecha de agua purísima, cristalizada con mis manos admirables. Allí está triunfadora, inmortal, angélica, de formas tan perfectas como jamás la soñaron los más excelsos artistas, de eurytmia chispeante, sublime, de belleza divina. Está allí esperando solamente la chispa animadora... ¡Ruge el Etna formidable! ¡Se incendia todo!... ¡Soy un ser colosal, enorme, monstruoso! ¡Vulcano triunfa! ¡Ah! Tendré la chispa divina y ella vivirá!

En aquel momento el Alcalde y la dueña de la casa dejaron solo al loco que otra vez estaba muy excitado.

—Sí, señora; es necesario recluirle—dijo el primero.

—Señor Alcalde, ese hombre ha sido mi ruina, mi desgracia. Todos huyen de mi casa. Y no se marchará, ya verá usted. No quiere dejar ese cuarto, porque dice que en él está su amada convertida en hielo.

—Se irá, señora; se lo aseguro a usted—dijo aquél despidiéndose.

\*\*\*

Llegó la noche. El día anterior había nevado copiosamente. El frío era intensísimo. La luna lucía en su plenilunio con brillo extraordinario.

—Me abrasa la garganta—dijo el loco—este maldito Vulcano. Voy a salir para apagar el fuego de estas forjas impotentes... El frío del corazón, este huesped repugnante, me atormenta de un modo horrible, sin embargo. Me ha hecho muy desgraciado y me vengaré.

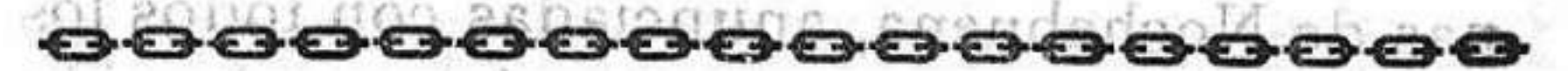
Salió. La calle solitaria brillaba muy blanca, con blancura algo azulada. Infinitos puntos chispeaban en el suelo como menudísimas estrellas. Allí cerca, los muchachos, durante el día, habían bosquejado toscamente con nieve una estatua. El loco la vió.

—Es ella, mi bien amada—profirió alegre.—¡Ya tiene vida! Lo que no han podido hacer estos cíclopes decrepitos, lo ha hecho el hermoso astro de la noche... ¡Me llama! ¡Qué feliz soy! ¡Vivevive ya, gran Dios!... ¡Yo os pulverizaré; yo os reduciré a la nada, cíclopes inútiles y envilecidos! ¡Y a tí, corazón traidor, víscera helada y odiosa, yo te arrancaré del pecho donde, como un intruso, vives y te destrozará!... ¡Qué hermosa es! Brilla fulgurante la hermosura celestial de esta diosa inmaculada y transparente. ¡Cuánto nos amamos! ¡Seremos inmortales!... ¡Serás mi esposa muy pronto!

Y como el loco de aquel cuento de Miguel Sawa, *La mujer de nieve*, se arrojó sobre ella para abrazarla. Pero la informe masa se deshizo y cayó sobre él.

Al día siguiente apareció el loco yerto entre un montón de nieve. La muerte había puesto fin a sus afanes y a sus exaltados amores; había encerrado para siempre en el sepulcro el misterio de su vida y de su amor.

LUIS C. RAMOS



De los trabajos firmados son responsables sus autores





## El primer día del año



Al nacer el año lleno de alegrías y sonrisas, anima todos los corazones con la esperanza, que es la luz de la vida, desapareciendo más tarde y exhibiendo al hombre la realidad, que es la sombra hermana de la muerte.

El primer día del año es el más bello de los enigmas, porque es la luminosa puerta en que se exhiben los arcanos de lo porvenir. Con la última hora que señala en el reloj del tiempo el año que termina, se sepultan todos los dolores, y con la nueva hora que anuncia el nacimiento del año se reaniman todos los anhelos.

Si en el año que nace hay inspiraciones y un ideal que hace suspirar al corazón, en el año que termina hay una enseñanza provechosa.

En el primer día del año las familias se abrazan, los amigos se solicitan y el amor une todos los corazones en los diversos pueblos de la tierra, porque en ese día se cierran las puertas de lo pasado, siempre lúgubres, porque exhibe la realidad, y se abren las del porvenir, siempre luminosas porque ocultan el misterio.

La humanidad, la más grande de las peregrinaciones, tiene su punto de partida en la primera mañana del año que nace y su término en la última noche del año que expira. Unos viajeros sucumben al salir, otros se detienen desfallecidos, otros continúan fatigados y sin aliento, todos cerca de la fosa profunda a donde tenemos que llegar. En tanto la guerra azota los campos y las ciudades, el hogar se llena de lágrimas o de dichas transitorias y el hombre en pos de un ideal confía a la tierra el grano que debe proporcionarle el sustento. Por donde quiera de este camino prolongado está el dolor y la esperanza que lo amortigua, la ambición, el odio, la envidia, y también la caridad, la fe y la conformidad, que es Dios oculto en el corazón de los que sufren.

¡Cuántas víctimas durante este tránsito de trescientos sesenta y cinco días! ¡Cuántos desengaños, qué de lágrimas y privacio-

nes, cuántas ilusiones desvanecidas como el humo! Mas para el hombre que vive en constante aspiración hacia lo bello y lo bueno, cuánta felicidad, cuánta satisfacción!

Ingrato para unos, fecundo para otros el trabajo, todos aguardan, porque en medio de todas las desgracias de la vida se encuentran la fe, la caridad y la esperanza, áncoras de seguridad en este océano tempestuoso que se llama sociedad humana.

¿Qué pide al nacer el año el hombre que ha perdido su fortuna, el desgraciado que ha perdido su salud? ¿Qué pide la familia en cuyo seno ha marchitado el dolor seres queridos y ha llevado a la tumba las esperanzas del hogar? ¿Qué pide el hombre de los campos que ha visto sus sementeras taladas por el azote de la guerra o destruidas por el soplo de un huracán? ¿Qué piden los pueblos, en fin, sumidos en el infortunio, o que han sido la víctima de las pasiones humanas? Piden el amor, que es la paz de las naciones y de la familia; piden la fe, que es el alma del trabajo; piden la esperanza, que es la luz que guía en la desgracia; piden la caridad, que es el bálsamo que cura todas las heridas.

Ambicionemos el año que viene, pero contemplemos el año que termina. Nada es preceder en este mundo: el pasado se une a lo presente y el presente a lo porvenir. Es por medio de una cadena de dolores, de sufrimientos y de abnegación como se civiliza el hombre y puede ser útil a sus semejantes.

¡Nuevo año, nosotros te saludamos; que la abundancia sea tu emblema, que la paz te guíe, que a tu benéfico influjo se desarrollen las industrias y el comercio, que el hombre del campo te bendiga y que las lectoras y lectores de RENACIMIENTO te bendigan también, cuando al fin de tu corta vida se hayan cumplido las aspiraciones todas que en su entendimiento anidan!

CIPRIANO ROBLES

## MI VIDA EN LA ALDEA

Habito en una aldea pequeña y silenciosa,  
donde fluye mi vida serena y armoniosa,  
como fluye en la fuente la vena cristalina  
del agua que entre juncos escapa cantarina.

Tiene mi humilde casa ventanas enfrentadas  
a un valle delicioso, de frescas hondonadas,  
de verdes pastizales, de líricas saucedas  
con troncos carcomidos, y un río de aguas quedas.

Cuando despierta el día, y el sol, allá, a lo lejos,  
corona las montañas con sus áureos reflejos,  
el blando lecho dejo, contento y sin pereza,  
para admirar del campo la mágica belleza.

En paz con mi conciencia, y en paz con mis vecinos,  
aspiro saludables aromas campesinos;  
y en tanto que disfruto del matinal sosiego:  
«¡Buenos días!», al paso, me dice algún labriego.

Y veo en la majada juntarse las ovejas,  
y pasan los gañanes detrás de sus parejas,  
y, con la parsimonia de quien no tiene prisa,  
va el cura hacia la iglesia para decir su misa.

Los chicos me saludan... Platico con los viejos;  
alivio sus pesares y escucho sus consejos,  
y, sin vanos alardes de protector, consigo  
que quien a mi se acerca me juzgue buen amigo.

\*\*\*

Entre estos aldeanos de vida laboriosa,  
la mía va fluyendo serena y rumorosa,  
como fluye en la fuente la vena cristalina  
del agua que entre juncos escapa cantarina.

Que no falte en mi mesa el pan moreno y tierno;  
que en el hogar crepiten los troncos en invierno;  
que ensanchen mis pulmones los aires campesinos;  
que tenga yo el afecto de todos mis vecinos;  
que mis hijos, felices, se crien vigorosos  
y quédense otras glorias para los ambiciosos.

Y si alguien preguntara por qué a la liza acudo,  
llevando, alzada en alto, la lira por escudo,  
le diré con recato:  
Señor; en esta aldea,  
por ser el ocio un vicio que todo el mundo afea,  
si otro quehacer no tengo, como ello es noble y grato,  
mi pluma escribe versos para pasar el rato.

JESÚS VICENTE PEREZ

Dispongo de unos libros de prosa castellana  
que leo en el invierno sentado a la ventana,  
y, ahora, en el verano, con emoción hojeo  
si salgo al campo y hago un alto en el paseo.

Me gusta en las olmedas tupidas de ramaje,  
oir el misterioso y armónico lenguaje  
del viento que susurra sus mansas cuitas hondas,  
o bate enardecido la pompa de las frondas.

Y cuando el día acaba y, agosto, el sol declina,  
desde la calva cumbre de una áspera colina,  
admiro, destacada sobre un fondo escarlata,  
la brava cordillera que ingente se dilata.

Con las primeras sombras aquíetase la aldea;  
el véspero, al hundirse, radiante parpadea;  
la noche acogedora diluye su armonía,  
y yo me entrego al sueño y espero un nuevo día.

De la ciudad remota, que en alocada feria  
de falsos esplendores exhibe su miseria,  
a veces, un recuerdo asáltame furtivo,  
haciendo más amable la vida que ahora vivo.

Mis horas se deslizan sin grandes emociones;  
medito, escribo o sueño que son mis devociones,  
y con estos afanes, ni graves ni prolijos,  
cultivo un ideal y el amor de mis hijos.

\*\*\*

MIRANDO A MI TIERRA

## LO QUE HACEN ALGUNOS Y LO QUE NO HACEN TODOS

Cada vez que hago un viaje a León, me encuentro con una porción de cosas nuevas y buenas. Cosas que significan engrandecimiento, progreso, civilización.

Estas gratas novedades que advierto en mi tierra, suelen ser de orden material: mejoras urbanas, edificaciones hermosas, industrias, comercios, nuevo ferrocarril, etc. y todas o casi todas ellas debidas exclusivamente al esfuerzo particular, a la iniciativa aislada de alguna persona o entidad.

Obra de conjunto, realizada por la colaboración de los elementos vitales de la ciudad no conozco ninguna de bastante tiempo a esta fecha.

Labor cultural,—con alguna reciente excepción—o inquietud espiritual que se traduzca al exterior de alguna forma, tampoco.

La tradicional apatía de mis paisanos, el quietismo excéptico, no desaparecen con la misma celeridad de los viejos torreones.

Y, sin embargo, León está ahora en mejores circunstancias que nunca para poder llevar a cabo obras grandes que exijan la convergencia de las actividades colectivas; obras creadoras de espiritualidad y de riqueza, que hagan elevar el nivel intelectual del pueblo, que extiendan e intensifiquen el mejoramiento integral del individuo, que perfeccionen los métodos de producción y divulguen las excelencias de lo producido.

Los años de guerra hicieron entrar ahí el dinero a espuestas. Pero entraba sin que se le buscara apenas: porque la virgen riqueza de nuestro suelo lo atraía. No porque se hubiera explotado de un modo inteligente.

Fué aquello una verdadera lotería, pero lotería y todo, hizo que la gente se moviese y se aventurase algo en afán de lucro, aunque para ello se olvidase de dedicar una mínima atención siquiera a las necesidades del espíritu. Entonces empezó a *dejarse morir* el Ateneo, aquel nuestro amado Ateneo que, con algún que otro respiro de cuando, continúa en dolorosa agonía.

Luego, cesado el furor de los negocios improvisados, cuando podía esperarse que, ya atiborrada la despensa, se pensase en otras aspiraciones de la vida y se aprovecharan las enseñanzas de lo ocurrido para una labor común, seria y constructiva en la economía regional, no se hace nada de esto, y seguimos como antes o peor que antes: a la buena de Dios, haciendo unos pocos y cada uno por su lado, lo que se le ocurre; mirando los más con displicencia lo que aquellos hacen.

En el último «Anuario Estadístico de España»,

publicado hace tres o cuatro meses, y cuyos datos corresponden al año 1920, encontramos algunos datos francamente desconsoladores para los leoneses.

Uno de ellos es que León es una de las provincias españolas donde menos publicaciones (diarios, revistas, periódicos, etc.) ven la luz. Ocupa en este aspecto el número 38 entre las provincias españolas. Solo están detrás de ella Albacete, Cuenca, Guadalajara, Logroño, Orense, Palencia, Segovia, Soria, Teruel y Zamora.

Otro síntoma: Durante dicho año, hubo trece provincias únicamente que no inscribieron ninguna obra en el Registro de la propiedad intelectual: una de esas es León.

Pero, aun podríamos decir que hay algo peor. Que no se escriba, que apenas se lea, pase—dirán algunos—pero que la gente *se deje morir con mayor facilidad cada vez...* ¿no resulta inexplicable para todos?

Pues así es la verdad también.

En el año 1914, había en España *20 provincias con mayor mortalidad* que León (proporcionalmente, es claro).

En el año 1920 *¡solo hay cuatro provincias* donde muere más gente que en la nuestra!

Es decir, que mientras en esos seis años los otros pueblos han ido mejorando sus condiciones de salubridad, higienizándose, o han permanecido estacionarios siquiera, León ha caminado hacia atrás con esas otras cuatro provincias que son Palencia, Valladolid y Zamora. (Casi todas de la antigua región leonesa, para mayor vergüenza).

Y no se hable para disculpar este hecho desgarrador, del aumento de población, etc. Eso no quiere decir nada, pues se trata de cifras proporcionales. Más que ha crecido la población en Madrid, no creció en ninguna parte, y no obstante, el aumento de mortalidad aquí es de 2'55 por 100, en el año 914, a 2'77, en el año 920. En cambio en León, es de 2'24 por 100, en el año 914, a 4'04 en el 920. ¡Casi el doble!

¿No creen mis paisanos que vale la pena detenerse un momento a pensar en si ha llegado la hora de que abriendo algún breve paréntesis de cuando en cuando, en sus preocupaciones individuales, se procure hacer coincidir el pensamiento de todos, en los problemas de de interés general?

FERNANDO BLANCO

Madrid.

## Para la Comisión de Monumentos

El deseo de que en nuestra provincia no permanezcan por más tiempo relegados al olvido los monumentos de cuyo estudio pudiera sacarse algo útil para la Historia, mueve mi pluma, y si con este artículo consigo llevar al ánimo de los señores que actualmente forman la «Comisión de Monumentos» alientos para un trabajo, que si en verdad sería duro, no sería menos provechoso, y ellos pusieran los medios para aventar las cenizas que tantos siglos de años han permanecido sepultando verdaderos tesoros históricos, me daría por muy bien pagado.

En esta región de La Bañeza, tres son los principales centros donde, teniendo por testigos los restos de suntuosas edificaciones, podría arrancarse algún secreto para la Historia.

De los tres tendrá conocimiento el lector por lo mucho y acertado que de ellos se ha dicho en Monografías e Historias; pues por la importancia de los objetos que en término de los Villares—de VILLA—(Quintana del Marco) se han recogido, este pueblo, San Martín de Torres (¿BETUNIA?) y ARGENTIOLUM, son casi las únicas fuentes donde puede informarse de lo pasado el historiador de esta región.

En el primero de los citados lugares se han hallado por algunos vecinos: mosaicos, bustos en mármol, enseres domésticos, monedas de oro, plata y cobre, etc., etc., además de una placa de plata y oro con inscripción.

En San Martín se conserva sobre la superficie del terreno, el canal que, partiendo de las últimas estribaciones del Torenó, y pasando por el centro de lo que fué población, quizá vertía sus aguas en el río Orbigo; se han encontrado monedas, enseres domésticos y cerámica, de la que poseo preciosos ejemplares, aunque en trozos muy diminutos. De todo han dado buena cuenta los anticuarios, exceptuando el rico mosaico, unas monedas y un trozo de estatua que están en poder de D. Darío Mata y D. Eumenio Alonso, respectivamente, con otros objetos.

El tercer centro es el llamado en el Itinerario de Antonino: ARGENTIOLUM, mansión en la vía de Braga a Astorga, de la cual, según el erudito Sr. Mingote y Tarazona, no se conoce ningún vestigio, pero de la que se supone proceden las

inscripciones en piedra que se conservan en la iglesia de Villalis y en cuyo lugar de ARGENTIOLUM (que se conoce actualmente con el nombre de Castrillón) he recogido trozos de cerámica, ladrillos de cornisamenta y teja. Los restos de edificaciones se conservan a ras de tierra, como se conserva también un trozo de pavimentación que, teniendo de firme morrillo, está hecha con cal, yeso, almendrilla y teja molida.

Los lugares citados distan muy poco de La Bañeza (San Martín, 5 kilómetros sobre la carretera de Madrid a La Coruña, y Quintana y Argentiolum 6 y 8, próximamente, con buen camino para carruaje), así, pues, dadas las condiciones del camino, proximidad a pueblos grandes; siendo el terreno de fácil adquisición y recogiendo objetos en la superficie y a menos de un metro de profundidad, no sé por qué no se ha determinado alguna investigación en estos lugares, ya que desde los primeros descubrimientos en QUINTANA, hace 23 años, fecha en que vino el Sr. Brañas, de León, con propósito de adquirir un busto, cuyo busto vendió su dueño a un anticuario de Madrid, y en ocasión en que habían sido hallados, como ya se ha dicho, un precioso mosaico y otros objetos de un valor artístico, arqueológico e histórico considerables, no se han vuelto a remover aquellas tierras, que lo fueron por unos labriegos, a pesar de que las condiciones para el trabajo son excelentes y hay vestigios para creer fundadamente que el trabajo no sería infructuoso.

Brindo la idea de una excavación a la citada Comisión y si, por causas que yo no haya previsto, no pudiera hacerla (desgraciadamente hay que deshechar la de pedir protección al Estado) hágalas un particular en la seguridad de que presta un gran servicio a la ciencia histórica y con ello a la Patria.

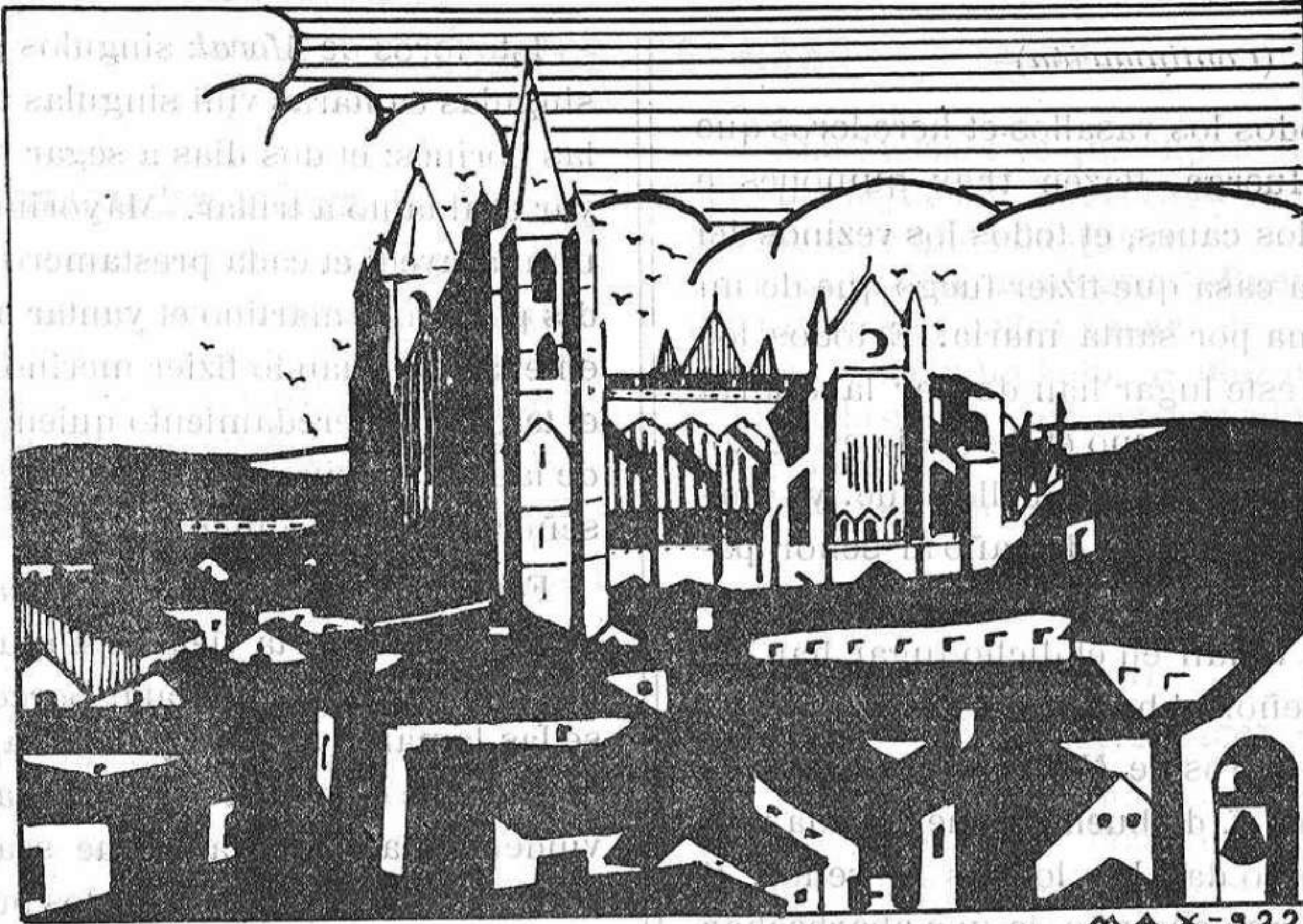
FELIPE ALONSO MARCOS

La Bañeza, Diciembre 1922.

**En la sección bibliográfica daremos cuenta de todas las obras importantes de las que se nos envíe un ejemplar**

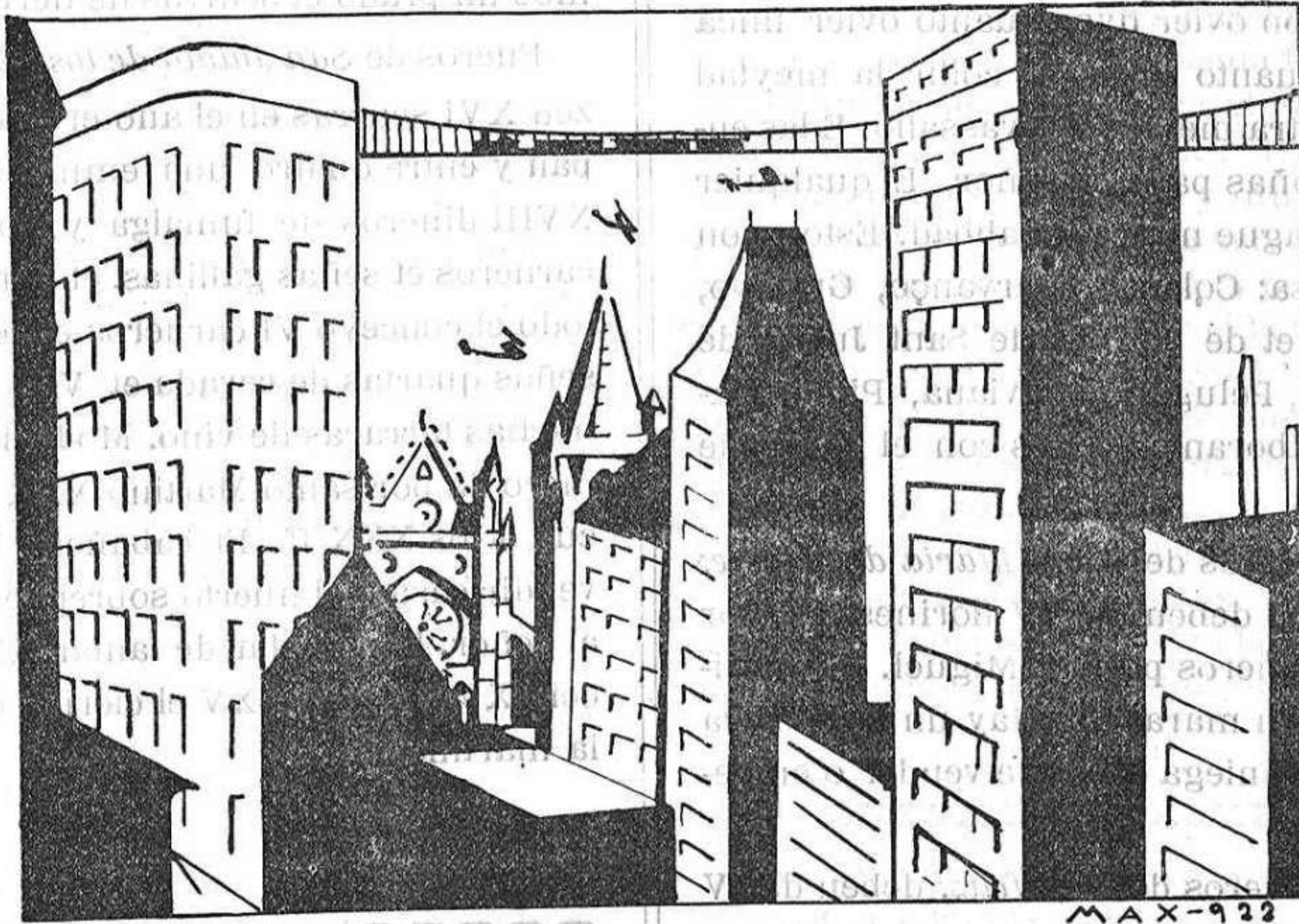
# GEON A TRAVES DE LOS TIEMPOS

## EL DE NUESTROS BISABUELOS



*Sol y piedra. Quietismo. La Catedral augusta gobernando la ciudad, dirigiendo su vida con las solemnes vibraciones de sus campanas. Algún carro en las calles muertas. En las afueras, las dóciles bestias empleadas en la ruda labor de la tierra. En la Plaza Mayor—corazón de la ciudad—un mercado aldeano. Curas y bachilleres platicando al sol, hasta el toque de mediodía. La Catedral, lo es todo.*

## EL DE NUESTROS BIZNIETOS



*Los rascacielos y titanics han ensombrecido la urbe. Bruma londinense. Hierro y cemento. Entre la turbamulta y el tráfigo febril de la vida, se ha perdido el sello espiritual. En las calles no se pasea: se corre. Los ferrocarriles subterráneos y aéreos, la invasión inevitable del avión de punto, los funiculares transbordadores, han dado a la ciudad la uniformidad vertiginosa de todas las otras ciudades del mundo. No hay pájaros ni sol. La Catedral... no es nada.*

K. PICÚA

DIBUJOS DE M. SANZ

EN EL SEÑORÍO ABACIAL DE SAN ISIDORO

COSTUMBRES Y 'FOROS' ANTIGUOS

(Continuación)

En *Huerga* todos los vasallos et herederos que heredaron en Huerga, ffazen tres quñones e quintamella de los canes, et todos los vezinos del dicho lugar cada casa que fizier fuego que de un mri et una gallina por santa maría: E todos los que labraren en este lugar han de dar la quarta parte del trigo et de centeno et de ordio et de toda serundaya. E mas todos aquellos que. y. moraren que den cuatro varas de paño al señor para bragal por la pascua florida. E mas de cuanto se complar et se vendir en el dicho lugar han de dar el tercio al señor abbad.

Estos son los fueros de *Hellenes*: por calendas marcialis dan tres ff. de buena moneda cada uno et qui matar puerco dar los lonbos al señor. E fasen quatro senrras eño año. la una abarbechar et la otra a senbrar et la otra a xaxar et la otra a coyer. E del un lugar dan el quinto del pan et del otro el septimo. Et la muger que casar o tomar amigo pagar la voda al señor que montan XXVII mrs de esta moneda que agora corre. E el que finar et non ovier fijos quanto ovier finca al señor, et de cuanto criar et collir la meytad del señor et la otra meytad del vassallo. E las endicias et las caloñas para el señor. E qualquier ome que finar pague nuncio al abbad. Estos son logares de la casa: Cqlanço, Carvanço, Grinovo, G. llero de uxó, et de Turon, de Sant Justo, de Rozamoyo, Soto, Pelugano, Laviana, Pino, Liaño, Ognera et Caborana. (Todos con el fuero de Hellenes.)

Estos son los foros de *Santa Maria del Monte*: por santo martino deben dar IV florines. IV por San Juan y VII dineros por San Miguel. El merino quitarse por un maravedi. Hay un iantar y la meitad de la martiniega et el que vender o empeñar el tercio.

Estos son los fueros de *Villafeliz*: deben dar V maravedis et V florines: el merino de barrio de suso debe dar un maravedi a so quitamiento et de barrio de yuso avenirse con el señor y dar quatro gallinas del barrio de yuso y singulos dineros para segar el prado y por pascua. y debe dar a la enfermería XVIII dineros y la meitad de la martiniega y el que vender el tercio.

Iste foros de *Moral*: singulos por quarta vieja singulas cantarás vini singulas arietes et singulas florines: et dos días a segar et un dia a mayar et al tanto a trillar. Mayorinus quitarse por un maravedi et cada prestamero da VI maravedis por santo martino et yantar al Abbad una vez en el año o quando fizier merino. E dan al señor el tercio del heredamiento quien la vendir et han de labrar las viñas del señor por sua costa et el señor darles de comer.

Foros de *Cañizal*: deben dar cada uno un stp. de trigo por quarta vieja et singulas cantarás vini et un carnero: qui matar porco dare lunbos et se las lamaren a serna yr un día ena semana et darles que coman et dar singulas homines que vindemen las viñas atta que sean vendimiadas et darles que coman: et dar los bues a quarta que tragan las huvas aqui: et dare un iantar al abbad et quitarse el merino por un maravedi et qui vendir heredamiento dar el tercio al señor et la tercia de los diezmos del pan et del vino, et por entruenio da cada prestamero senas gallinas et avemos un prado et senrras de tierras et de viñas.

Fueros de *San Julián de los Oteros del Rey*: ffazen XVI senrras en el año et traen VI estopos de pan y entre quatro una emina de vino. et dan XVIII dineros de fumalga y por pascua seños carneros et señas gallinas. et por santo martino todo el conceyo VI carneros et señas gallinas et señas quartas de cevada et VIII panes et señas medias tarraças de vino. Modo istud. El prestamero da por santo Martino XXX ff. et por pascua otros XXX ff. El cabañero VI et VI et qui vendir casa o el huerto sobrepuesto dar el quarto al Señor. han de dar de iantar XXX mrs. el conceio XV el merino XV el clerigo et la meitad de la martiniega.

(Continuará)

No sostenemos correspondencia con los colaboradores espontáneos ni devolvemos los originales no solicitados

## CUENTOS REGIONALES DE "RENACIMIENTO"

### TEMPLE DE RAZA

#### CUESTIÓN DE AMOR

Aquella noche caminaba Lolo por el torcido camino que va de Villasinda a Otero, y que parecido a una descomunal serpiente parece reptar en suaves ondulaciones por la estepa maragata, triste y abatido; como si sobre él gravitase el horrible peso de un doloroso pensamiento.

De pronto, en una de las infinitas revueltas del camino, una voz hombruna sacole de su abstracción.

—¡Alto el mozo!

Al levantar la vista hallose rodeado por los mozos de Villasinda, capitaneados por Celso, y provistos todos de su inseparable verdasca. En los ojos de Lolo asomó una llamarada de rencoroso asombro, mientras asía, presto, su palo preparándose a la defensa.

—¿Qué queréis?

Entonces Celso, el despreciado rival que cien veces intentó robarle el amor de su Ana María, tomó la palabra.

—¿De dónde viene el mozo?

—De Villasinda.

—¿Y que se hizo por Villasinda?

Los ojos de Lolo brillaron con furia; y a no ser el número desigual de sus enemigos, a buen seguro que hubiera contestado más elocuentemente.

—¿Y quiénes sois vosotros pa preguntarme?

—Pues ya que tu no lo quieres decir—interrumpió Celso—te lo diremos nosotros. Vienes de Villasinda de cortejar a Ana María.

—Y aunque así fuera...—respondió desafiante el mozo.

—Pues siendo así, sepa el mozo de Otero que el que a Villasinda venga por moza tiene que pagarla, o...

—¿O qué?

—O llevársela por agallas... Ya sabes la costumbre; (1) media onza, y el vino que sea necesario pa esta gente.

Entonces Lolo les explicó como aquella noche, precisamente, había terminado todo entre Ana María y él. El padre de ella, hombre apegado a los intereses, se oponía a causa de que Lolo era pobre como las mismas ratas; sin tener en cuenta sus brazos: aquellos brazos que jamás les habían dojado sin comer, a él y aquella viejecita muy arrugada, que era su ídolo.

—¿Y Ana María, qué te dice?

(1) Pagar el «piso», o pagar la «costumbre». Así se dice de ésta en maragatería, como en algunas otras regiones.

—Ana María dice que ella no tiene más voluntad que la de su padre. Que lo que su padre quiera es lo que ella quiere.

Celso brincó de alegría.—Bueno; si es así como tu dices... puedes pasar.

Hiciéronse a un lado los mozos de Villasinda, y poco después, Lolo, encorvado por el peso de su pena, iba borrando su silueta en la noche y en la perspectiva del campo maragato, tan desolado y yermo como el alma de un viejo que sólo sabe de intereses, o la de una moza que no sabe de amores.

#### II

#### TRANSICIÓN

En la inmensa concha azul que, besándose, forman el mar y el cielo, mécese sereno, en el balanceo de partida, un majestuoso trasatlántico. Una apiñada muchedumbre de curiosos y familiares despide a los viajeros que, apelotonados sobre la borda del buque, agitan sus pañuelos, como los de la orilla, en son de afectada despedida. Todos los pasajeros tienen su vista suspendida del puerto, donde es una ligera nota de color, por la distancia, la muchedumbre que vino a decir adiós a estos conquistadores de la vida.

Todos no, hay uno que, sentado sobre un modesto hatillo, tiene la cabeza abismada entre sus manos y permanece ajeno a todo lo que le rodea como acometido de un solo y muy hondo pensamiento que llenara todo su ser. Un momento se levanta, y aproximándose a la borda parece mirar indiferente como se pierde la tierra en la bruma. En seguida, algún doloroso recuerdo quizás, contrae su rostro y vela sus ojos con el llanto... Pero pronto, como si se avergonzara de este momento de flaqueza humana, da la espalda a la brumosa costa donde abandona sus amores, y mira en lontananza el inmenso horizonte azul; y al hacerlo, brilla en su rostro la esperanza y asoma en él una sonrisa; la del conquistador.

#### III

#### CUESTIÓN DE AMOR PROPIO

Han pasado tres años. Es una tarde serena de Octubre. Villasinda celebra la romería anual en honor de su Patrona Santa Remedios. En la pradera que rodea la ermita donde se venera la imagen de la santa, un enorme gentío confunde sus voces con el metálico sonido de la campana, el monótono reclamo de los vendedores de mil chucherías y el estridente estampido de los cohetes que a veces, rasgando veloces el espacio, rompen el bélico y típico tan-tan del parche, a cuyo son baila la gente moza sin descanso.

Cruzando la pradera, y en dirección del baile, viene un apuesto mozo. Ya cerca creemos reconocer en él a nuestro amigo Lolo. Bien trajeado va revelando toda su persona al emigrante para quien América guardó una de sus sonrisas de favor. Lo dicen su traje y la satisfacción con que marcha; y por si esto fuera poco, la orificación de su persona, toda oro: oro en las manos, oro en el pecho y...hasta oro en la boca.

Ya avanza, ya casi llega al sitio del baile, cuando una voz femenina le reclama.

—Adios, Lolo.

Lolo mira hacia el sitio donde salió la voz y al ver a Ana María que departe con Celso en amorosa charla, sigue su camino indiferente. Pero la misma voz, que no es otra que la de Ana María, vuelve a instarle.

—¿No quieres ya nada con los amigos?

—Con los amigos si; ¡reboño!...Con los que me despreciaron cuando era pobre...

—¿Y quién te despreció, hombre de Dios?

—¿Y tú me lo preguntas?

Al llegar a este punto, Celso trata de intervenir

en la conservación, con aire desafiante, pero una mirada de Lolo le contiene. Y es que, a pesar del tiempo, Celso no puede olvidar las muchas veces que Lolo, solo con la ayuda de su vara, dibujó en su espalda los más caprichosos arabescos, en aquellas jamás ventiladas contiendas moceriles entre los de Otero y Villasinda.

Lolo, despreciando con gesto olímpico al mozo continúa dirigiéndose a Ana María.

—Pero olvidemos lo que ya pasó y hablemos de otra cosa. Ya veo que no me engañaron cuando me dijeron que no me echabas de menos, y eso me cumple... Que seais muy felices; y si algún día Lolo el de Otero puede servirlos en algo, ya sabéis donde me tenéis...Puedes decírselo a tu padre: si os falta algo, ya sabéis donde...; en casa de Lolo el que antes era pobre.

Dijo. Y con altivo continente se alejó. Ni Ana María supo llorar ni sentir, ni Celso se acordó de que era hombre, y que, colgada del brazo, llevaba aquella garrota que quizás fuese la única que pudiera hacer pagar la ofensa.

J. ARAGÓN ESCACENA



## DICHOS Y HECHOS DE HOMBRES CÉLEBRES



*Nunca es tarde...*—Habiendo llegado tarde cierto noble que se había citado con Su Majestad Jorge III, el rey le hizo notar su falta de exactitud, a lo cual repuso él: «Más vale tarde que nunca». «No—dijo el rey—, es un error; yo digo, más vale nunca que tarde».

«Por lo general siempre es demasiado tarde en la vida; demasiado tarde para el éxito; pero no demasiado tarde para la ruina.»

\*\*\*

*A contrapelo.*—En la época en que era general el uso de la barba, Felipe II envió al joven condestable de Castilla a felicitar a Sixto V por su elección a la cátedra pontificia. Más, el joven era todavía imberbe. El Papa le dijo: «¿Hay, acaso, tan pocos hombres en España, que vuestro rey me envía uno sin barba?» «Señor—contestó el altivo español—, si Su Majestad hubiese tenido la menor idea de que Su Santidad creía que reside el mérito en la barba, le hubiera enviado un macho cabrío, y no un caballero!»

\*\*\*

*...Hablar lo que no se sabe.*—Cuéntase que estando en construcción el Monasterio de El Escorial, un envidioso de la fama que este monumento había de proporcionar a Juan de Herrera, informó a un cortesano, con el propósito de que éste lo hiciese a Felipe II, de la mala calidad y

colocación de los mármoles que formaban uno de los arquivados y que era, precisamente, paso obligado de Su Majestad.

La oficiosidad del cortesano surtió el efecto deseado por el envidioso. El rey llamó a Herrera, quien al oír la observación, exclamó:

—Señor; Cábeme la satisfacción de poder afirmar a V. M. que el arquivado ofrece una seguridad absoluta.

El rey ordenó al palaciego que indicara el arquivado a que se refería.

Confuso el palaciego dijo, señalando con el pie una losa del pavimento:

—Esta.

Comprendiendo Herrera que la observación del rey obedecía a la denuncia de aquel palaciego que ignoraba lo que denunciaba, dijo con maliciosa sonrisa:

—Señor: Perdóneme V. M...

Y dirigiéndose al palaciego le preguntó:

—¿Qué es arquivado?

Guardó silencio el interpelado, y al ver esto el rey, mandó a Juan de Herrera que le explicase a aquél lo que era arquivado; entonces Herrera, visiblemente enojado y sin apartar la mirada del impertinente palaciego, repuso:

—Arquivado, es... *hablar de lo que no se sabe.*

NICOLÁS





# CONCIERTOS



*El Trío Frígola.*—Terminó su temporada en el Café Novelty el estupendo grupo que, dirigido por el maestro Frígola, ha efectuado tan brillante campaña que perdurará en la memoria de los buenos aficionados leoneses a la Música.

Tenemos entendido que no tardando mucho se presentará nuevamente ante nuestro público el afamado trío, si bien no formará parte de él el pianista leonés Egaña, con lo que sentiríamos salir perdiendo, porque Egaña es pianista que, en un grupo como este, no creemos se le pueda sustituir con ventaja muy fácilmente.

De todos modos celebraremos tener ocasión de escuchar nuevamente al culto y competente maestro Juan Frígola con su trío.

\*\*\*

*El Trío Cánepa.*—Este notable grupo comenzó sus tareas en el Café Novelty con el aplauso entusiasta del público leonés, que tiene gran cariño a Eduardo Cánepa.

Con este notable violinista viene, además del

pianista Prieto, el joven violonchelista Sainz de la Maza que ocupa su importante lugar en el Trío muy discretamente.

Es meritísima la labor de Cánepa, quien se esfuerza en poner en sus programas obras cuya factura es demasiado elevada para un lugar en que tan poco silencio se guarda como un Café.

Sírvale a Cánepa de satisfacción la seguridad de que entre el auditorio se encuentra siempre algún romántico que escucha con delectación las exquisiteces de los clásicos, y le agradece grandemente esta predilección por lo selecto.

\*\*\*

*Sociedad Filarmónica.*—Ya en prensa el presente número de RENACIMIENTO celebra esta culta Sociedad en el teatro Alfageme un concierto por la eminente violinista Noëla Cousin, que promete ser interesantísimo y del cual prometemos ocuparnos en el próximo número de nuestra Revista.

PIZZICATO

## Colaboración femenina

### ¿QUIÉN SOY YO?...

Desde hace algún tiempo yo vengo pensando siempre con lo mismo; y es casi obsesión:  
¿Yo existo de veras? ¿Seré yo una sombra?  
pero nunca puedo saber quién soy yo.

A veces quisiera luchar con el mundo que vive dormido, coto su ideal,  
pues ya nadie pone su amor en el arte,  
pues ya nadie sabe siquiera soñar.

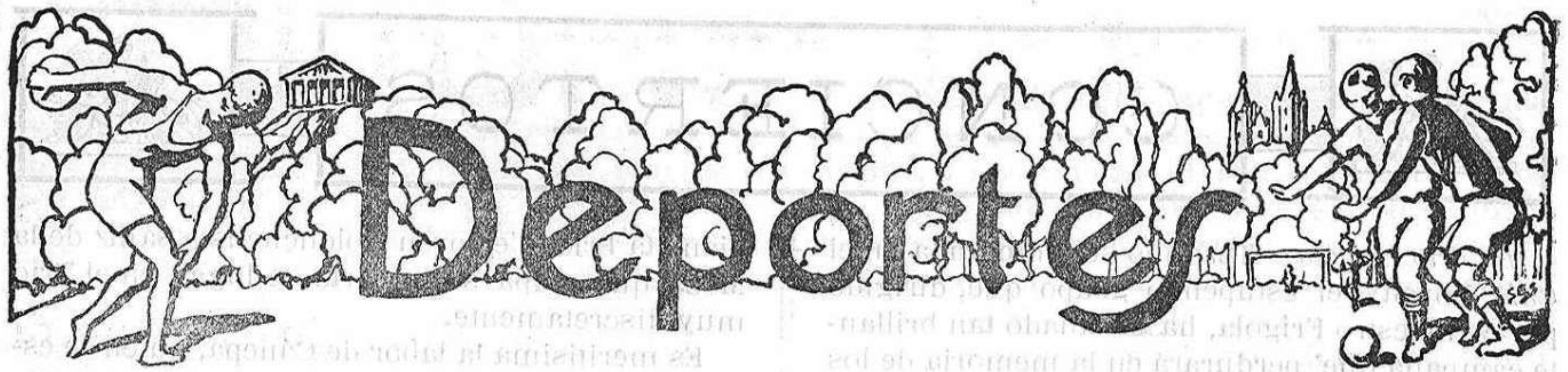
Yo pienso en leyendas de príncipes rusos,  
en cuentos de hadas, en todo el amor;  
y a mi alma, rebelde por el sentimiento,  
la lleva a esos sitios mi loca pasión.

.....  
Mas, mi esfuerzo es vano, por rebelde, cierto.  
¿Quién soy yo en el mundo? ¡Gran Dios! ¿quién seré?  
pero al vez que nadie jamás me contesta,  
yo misma me explico lo que creo ser.

Una Colombina de la Caravana  
que arrastra el destino con paso veloz;  
una Mimí enferma de romanticismo  
que llora, embriagada, su mucho dolor.

Luzco en mi semblante la melancolía,  
llevo en mi cerebro la loca ilusión  
y a través del velo de mi fantasía  
se vé como gime mi buen corazón.

MANOLA VIÑOLO



## Algo de historia de educación física

### 3.—ENTRE LOS ATENIENSES

La educación ruda de Esparta es sustituida en Atenas por una educación más blanda, más espiritual, más humana.

En todas las ciudades griegas, que imitaban a Atenas, había, por lo menos, un gimnasio, y en las poblaciones pequeñas, o aldeas, una palestra. Allí niños, jóvenes y hombres se entregaban con asiduidad y deleite a los ejercicios físicos.

Los gimnasios, y lo mismo las palestras, eran establecimientos públicos instalados al aire libre, de considerable espacio aquellos, con campos de ejercicios, con edificios y con bosques umbríos, frecuentados, lo mismo por los jóvenes que hacían ejercicios físicos, que por los filósofos que exponían sus doctrinas.

Pero a la vez que en los gimnasios y palestras se daba la educación física conveniente de un modo ordenado y metódico, había también ejercicios no ordenados por profesores: los juegos libres de tanta importancia y transcendencia.

En los gimnasios y palestras, los ejercicios se hacían desnudos y el cuerpo se frotaba con ungüento y con aceite. Estos ejercicios estaban determinados por las luchas, las carreras, las contiendas de los juegos nacionales, como los olímpicos, los píticos, etc.

El fin que perseguían los griegos, al obligar a los jóvenes a ejercitarse desnudos, era acostumbrar a éstos a no sentir, con demasiada intensidad, la inclemencia de las estaciones; que sufrieran valientemente el dolor: que los cuerpos fueran insensibles a las heridas y a las contusiones, y, por último, conseguían también fortalecer el organismo. A la vez los griegos, enamorados de la belleza física, gozaban al contemplar las figuras arrogantes, las formas bellas, de hermosura varonil, del cuerpo de los jóvenes.

Dice Luciano—ya antes citado—que los jóvenes estaban tostados por el sol de un rojo oscuro, que eran vigorosos y bellos, que tenían mucho espíritu, que mostraban mucho celo y varonil valor y que gozaban de salud envidiable.

Los acostumbraban a correr ya largas distancias sin rendirse, ya cortas en el menor tiempo posible. Las carreras se hacían sobre un terreno cubierto de arena suelta donde el pie se hundía. También—según el mismo Luciano expresa—les ejercitaban en saltar barrancos y otros obstáculos llevando en sus manos pesas de plomo. Les enseñaban asimismo a arrojar el dardo y el disco a gran distancia.

Luchaban también sobre barro y polvo. De este modo los desnudos cuerpos, engrasados y llenos de barro, se sujetaban por los contrarios muy difícilmente. Se necesitaba, pues, a la vez que fuerza, gran habilidad, destreza y soltura para triunfar.

Con el sistema de ejercicios tan acabado y completo, los efebos, o jóvenes de dieciocho a veinte años, resultaban soldados excelentes para

la defensa de la patria, resistentes sobre manera, valientes e infatigables.

Las niñas atenienses no recibieron la misma educación que los niños. Ni las niñas ni las mujeres tomaron parte en los ejercicios ni estuvieron nunca presentes en los gimnasios y las palestras cuando los jóvenes se ejercitaban. Las mujeres de Atenas pasaban todo el tiempo de su vida, puede decirse, recluidas en sus casas. Eran educadas para llenar los deberes de amas de casa, por sus maridos. Como se ve, la mujer en Atenas, estuvo excluida de la educación física.

Más tarde vino la decadencia general, y los ejercicios físicos dejaron de ser una preparación para la defensa vigorosa de la patria y sólo se miraron como pasatiempo y recreo. Después los jóvenes griegos buscaron entretenimientos menos activos, más sedentarios, abandonando la fuerte educación física de sus antepasados y cayendo en la molición, en la blandura morbosa.

ROGER DE LANCIA

### La afición, duerme

Nuestros jóvenes deportistas no han querido darnos materia para la crónica que solemos publicar en esta sección.

Más de un mes ha pasado sin que se pueda registrar ningún encuentro serio, ni siquiera un simple partido de entrenamiento tratándose del balompié, ya que sólo a este juego se halla limitada la actividad deportiva en nuestra provincia.

No es que disminuya la afición, pues aquí tendríamos que hacer nuestra la frase de Unamuno de que en la crisis de los valores morales de estos últimos años, solo se ha salvado el sentimiento del deporte.

No es que falte la afición, ciertamente; la afición, duerme.

A tal estado se llega siempre que las voluntades permanecen dispersas y no se cuenta con el estímulo de un organismo societario que inicie o sea propulsor de las ideas de los demás.

Este ha sido siempre el pecado capital de la juventud deportiva en España, pecado que, a su vez, radica en nuestro mal llevado individualismo.

El caso de lo que aquí en León ocurre es ejemplarísimo. Hubo una explosión de entusiasmos que cristalizó en la sociedad que lleva el rimbombante nombre (nunca por mote quedamos mal) de «Cultural Deportiva». Desde entonces, todos pusimos las manos para hacer andar el carro, y el carro continúa en el mismo sitio que el primer día.

La Sociedad «Cultural Deportiva» no ha podido morir, no ha podido secarse lentamente, porque no ha tenido vida.

Pero lo verdaderamente lamentable es que pasemos el tiempo dando patadas al balón sin orden ni concierto, por hacer que hacemos, y en tanto esperamos—en vano, claro está—a que otros saque las castañas del fuego.

EURÍCOLO

# AUTO SAGON

VEHICULOS AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

Las distancias son menores; V. irá donde quiera y cuando quiera con relativa comodidad; sus negocios aumentarán y serán más prósperos; sus propiedades estarán siempre bajo su vigilancia si V. compra un

## FORD

El Automóvil universal

### NUEVOS PRECIOS

F. A. B. CÁDIZ

en vigor desde el día 20 de Septiembre de 1922

TURISMO. . . . .	Ptas. 3.575
TURISMO con arranque y ruedas desmontables. . . . .	Ptas. 3.910
CHASSIS CAMION. . . . .	Ptas. 3.450
Con ruedas desmontables. (Neumáticos o macizos atrás).	
CHASSIS CAMION. . . . .	Ptas. 3.730
Con ruedas desmontables y arranque.	
SEDAM, con ruedas desmontables y arranque. . . . .	Ptas. 6.175
COUPE, con ruedas desmontables y arranque. . . . .	Ptas. 5.340
CHASSIS. . . . .	Ptas. 2.645
CHASSIS, con arranque y ruedas desmontables. . . . .	Ptas. 3.020
VOITURETTE. . . . .	Ptas. 3.435
VOITURETTE, con arranque y ruedas desmontables..	Ptas. 3.770
TRACTOR. . . . .	Ptas. 4.260

Estos precios de los coches FORD y de los camiones FORD son los más reducidos en la historia de la Ford Motor Company, S. A. E.

Ahora estamos recibiendo muchos pedidos y debe hacernos el suyo en seguida para que podamos asegurarle una próxima entrega, pues hemos de servir por riguroso orden de fechas.

*Agentes directos: SANTIAGO BLANCH Y COMPAÑIA. - LEON*

Tenemos grandes existencias de toda clase de **accesorios** para **bicicletas, motocicletas y automóviles**; Neumáticos de las mejores marcas y precios sin competencia; **Ruedas Airless Invento** que resuelve el problema de los pinchazos y los reventones muy flexible y su duración es insuperable.

**GASOLINA Y ACEITE VACUUM LEGITIMO a precio de fábrica.**

Consúltenos precios, condiciones y cualquiera duda que V. tenga

Teléfono 195 | Garage: Avenida del Padre Isla, 15 | Exposición: Ordoño III, 9

Establecimiento Tipográfico de S. GARZO

JOYERÍA, PLATERÍA Y RELOJERÍA FINA DE ORO

V. da DE BACHILLER

Fernando Merino, 15

LEON

Surtido especial en óptica

SI NECESITA USTED

Objetos de verdadero gusto

Compre en "LA NOVEDAD"

Casa de donde se surte la gente elegante.

Fernando Merino, 17.—LEÓN



Gemelos  
**ZEISS**

De venta en León

JUAN GORDÓN ALCORTA

OPTICO Y RELOJERO

# Hijo de Teófilo Alvarez

MINAS DE CARBON EN LA CUENCA DE VILLABLINO

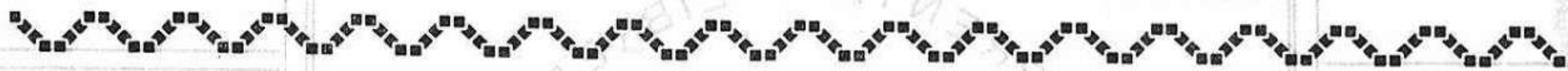
OFICINAS:

Ordoño II, 12, 2.º, izqda.

LEON

—= CASA GARZO =—

IMPRESA, LIBRERÍA Y PAPELERÍA



UN ACONTECIMIENTO LITERARIO

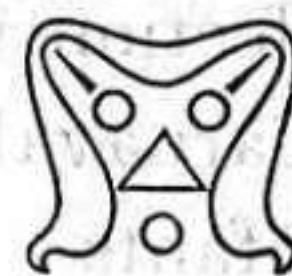
# LAS HOGUERAS DE CASTILLA

Por Antonio de Hoyos y Vinent

*Edición de bibliófilo decorada por Oliva de Vilanova. Con diez aguasfuertes originales de Castro-Gil*

SE HAN PUESTO A LA VENTA

25 ejemplares en papel Holanda a 300 ptas.  
500 id. id. hilo a 150 »



Se hace toda clase de trabajos relacionados con la Tipografía  
artística y corriente.

Fernando Merino, 1.—LEÓN



**Figurines de modas para la actual temporada**

Elite.  
Parisiana.  
Patrons Français Echo.  
Patrons Favoris.  
Star.  
Juno.  
Weldons Catalogue.  
La Moda Ideal.  
La Moda futura.  
Jupes Nouvelles.  
La Lingerie Parisienne.  
La moda Femenina.  
La moda Infantil.  
La Confection morderne.  
Bal et Carnaval (1923).  
Paris Enfants.  
Modern Turnishing.

Bestwy Crochet.  
Idem Etiquette.  
Manteaux et costumes de Paris.  
Woman's Pictorial.  
Lingerie de Paris.  
Revue Parisienne.  
Toute la Mode.  
Album pratique de la mode.  
Id d' Enfants.  
Paris Succés.  
Paris Album.  
Album parisién.  
Chic Internacional.  
Paris Chic Parfait.  
Tailleurs et Manteaux.  
Tailor Made.  
Revue des Chapeaux.

**LOS MÁS ELEGANTES**

**LOS MÁS VARIADOS**

**Y LOS MÁS ECONOMICOS**

# RENACIMIENTO

Revista leonesa ilustrada

Bellas artes, costumbres, viajes, deportes y actualidades

*Dirección y Administración: Alfonso XIII, 1*

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (PAGO ANTICIPADO)

En la capital, trimestre. . . . .	2	pesetas.
Fuera de id., { Semestre. . . . .	5	»
{ Año. . . . .	10	»

## ANUNCIOS

Cada octavo de página. . . . . 5 pesetas.

Para sitios preferentes, grandes anuncios y demás publicidad, precios convencionales.

"HORNAGUERA" S. A.  
LEON

MINAS DE CARBON

FABRICA DE BRIQUETAS

PRESIDENTE Y GERENTE:

Miguel Canseco

**GRAN CAFE VICTORIA**

**BILLARES BRUNSWICK**

RECIENTEMENTE REFORMADOS

Mesas de precisión inalterable

Cerveza de "El Aguila"  
muy fría en bocks

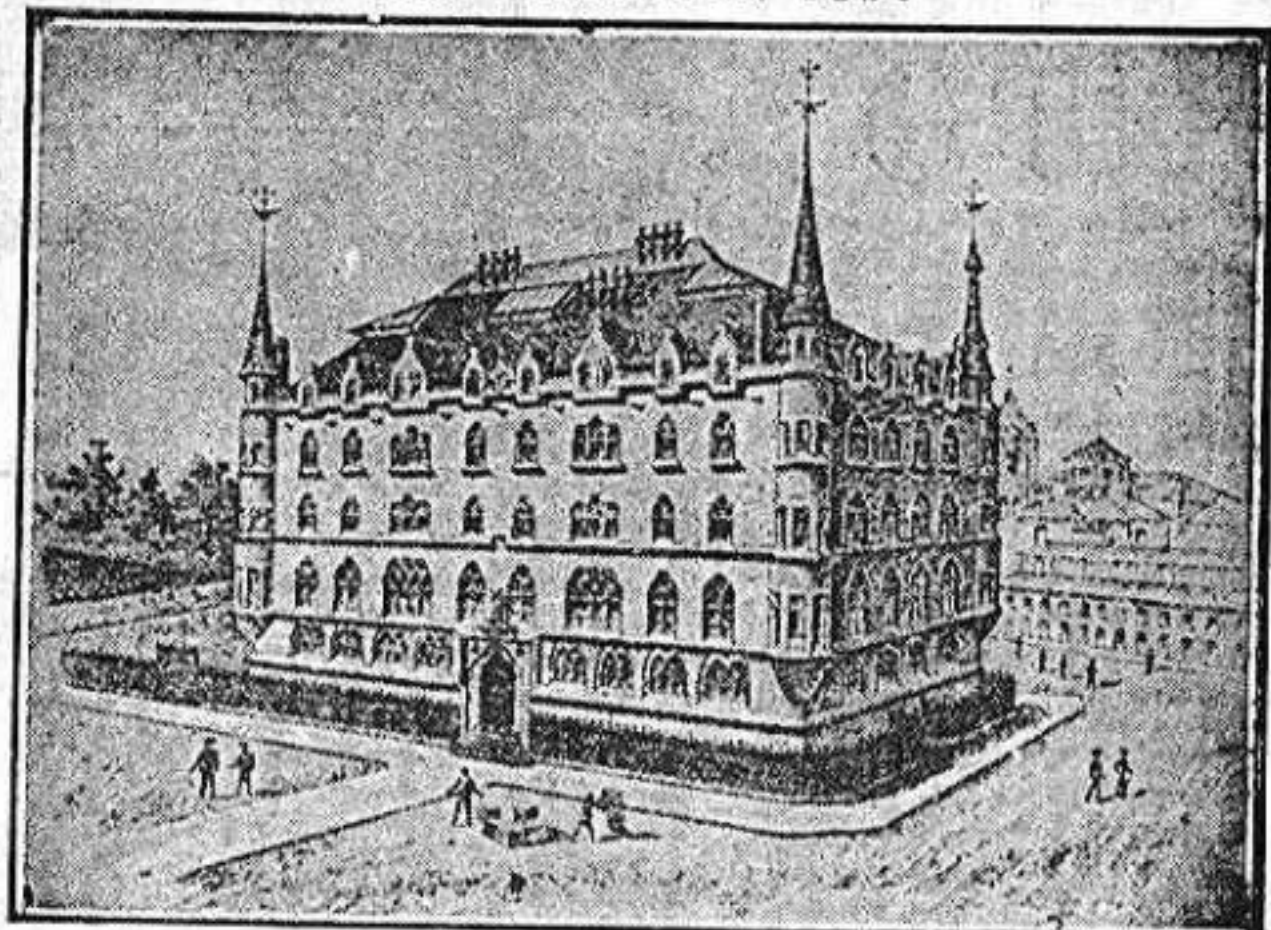
COCK-TAILS—GINEBRAS COMPUESTAS  
ANCHOAS--ACEITUNAS

Especialidades de la casa:

CHOCOLATES CON MEDIA TOSTADA

**Gran Café Victoria**

CASA FUNDADA EN 1834



ALMACÉN DE TEJIDOS

== VIUDA E HIJOS ==

- DE -

MARTANO-ANDRÉS

LEON

Pedid en todas partes

LA SIN RIVAL

Agua de colonia  
concentrada

creación de la

Gran perfumería

H. ALVAREZ GÓMEZ

Sevilla, 2.—MADRID

ALMACENES

“El Cielo”

DE

ANDRÉS EDO

: : Paquetería : :

: : Mercería : :

: : Perfumería : :

: : Bisutería : :

Géneros de punto

: y confecciones :

= Venta por mayor =

== Conde de Luna, 7 ==

Teléfono 152

JOSÉ PALLARÉS

Plaza Mayor, 4 y 5

Surtido completo  
en artículo de caza

Escopetas Belgas,  
Inglesas y Nacionales

Cartuchos cargados  
y vacíos  
de todas las clases

PÓLVORAS